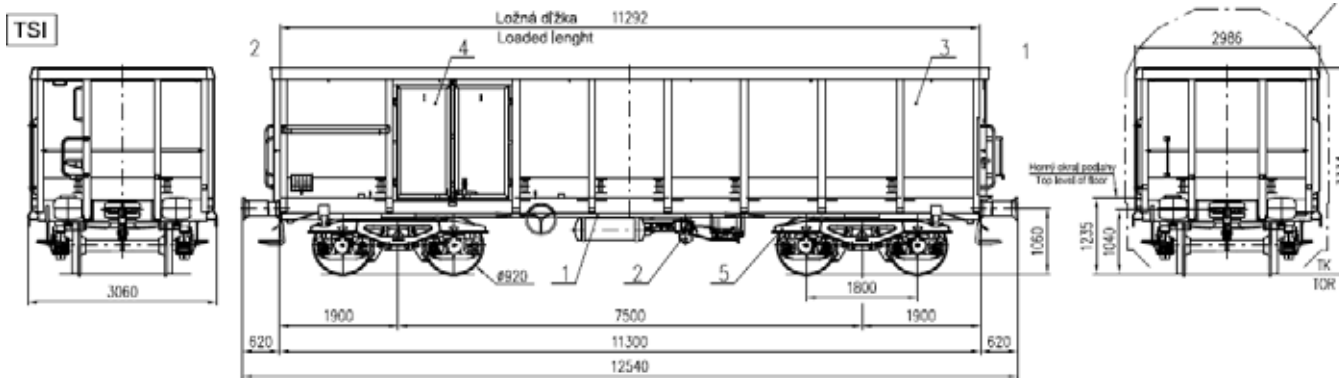


Technický popis vozňa

Technische Beschreibung des Wagens
Technical description of the wagon

Eamnos

Eamnos



SK Základné technické údaje

Dĺžka cez nárazníky
Ložná dĺžka
Ložná šírka
Menovitá hmotnosť vozňa
Menovitá ložná hmotnosť vozňa
Ložný objem
Ložná plocha
Max. hmotnosť na nápravu
Podvozok
Max. rýchlosť pri nápravovom tlaku 22,5 t
Max. rýchlosť pre prázdny vozeň
Min. oblúk koľaje
Dvojkolesie
Nárazníky
Ťahadlové ústrojenstvo (nepriebežné)
Brzda pneumatická

DE Grundlegende technische Daten

Länge über die Puffer
Ladelänge
Ladebreite
Nenngewicht des Wagens
Nenn-Ladegewicht des Wagens
Nutzvolumen des Wagens
Ladefläche
Max. Gewicht pro Achse
Drehgestell
Max. Geschwindigkeit bei einer Achslast von 22,5 t
Max. Geschwindigkeit für einen leeren Wagen
Min. Gleisbogen
Radsatz
Puffer
Zugvorrichtung (nicht durchgehend)
Druckluftbremse

EN Basic technical details

Length over buffers	12 540 mm
Loaded length	11 292 mm
Loaded width	2 720 mm
Nominal tare weight	19,2 t
Nominal laden weight	70,8 t
Usable capacity	64,5 m ³
Load area	30,7 m ²
Maximum axle load	22,5 t
Bogie	Y25Lsd-KP1 (H typ)
Maximum speed at axle load of 22.5 t	100 km/h
Maximum speed of wagon	120 km/h
Minimum curve radius	150 m
Wheelset	BA 004
Buffers	AXTONE 40 kJ
Draw gear (non-continuous)	1 500 kN
Air brake	KNORR GP-A(K)

Eamnos



DE Verwendung und Beschreibung des Wagens

Der 4-achsige Hochwand-Güterwagen ohne Stirnwandklappen ist für den Transport schwerer Substrate, Schüttgut und Stückgutsendungen bestimmt, welche für den Transport keinen abgedeckten Raum zum Schutz vor Witterungseinflüssen benötigen. Der Wagen wurde neu entwickelt und so konstruiert, damit er alle neuesten Anforderungen der TSI-Güterwagen, TSI-Lärm und die Anforderungen für den internationalen Transport erfüllt. Er eignet sich für die Entladung auf einem die UIC 504-Bedingungen erfüllenden Kreiselkipper, der ein seitliches Kippen ermöglicht. Der Wagenkasten ist eine aus Profilen und Blechen hergestellte Schweißkonstruktion. Den Wagenkasten bilden zwei feste Stirnwände und zwei Seitenwände, in denen sich Flügeltüren befinden, die das Ent- und Beladen des Wagens ermöglichen und zugleich auch die Kontrolle des Ladeguts bzw. die Kontrolle des Innenraums nach der Warenentladung. Die Oberteile der Stirn- und Seitenwände sind mit einem steifen Randbinder versehen, den Ganzmetall-Wagenboden bilden 6 mm dicke Bleche. Der Wagen ist mit Ösen und Haken ausgestattet, in die auf einfache Art und Weise eine Plane oder ein Schutznetz, zum Schutz des Laderaumes befestigt werden kann.

EN Use and description of the wagon

4-axle open goods wagon with no drop ends, designed to transport heavy substrates, bulk materials and part-load consignments which do not require covered space for carriage and weather protection. The wagon is newly developed and constructed to meet all latest TSI freight wagon and TSI noise requirements and also requirements for international transport. It is suitable for loading on a rotating tippler meeting conditions in UIC 504 allowing for side pouring. The wagon body is a welded structure produced from profiles and sheet metal plates. It comprises two fixed fronts and two sides where hinged doors are located to allow the wagon to be loaded and unloaded while checking laden freight and the inside after the freight is unloaded. The upper part of the front and side walls have solid circumferential frames, while the sheet metal floor is 6 mm thick. The wagon is equipped with pulling eyes and hooks for easy fastening of the canvas or protective mesh when necessary to protect the payload.

SK Použitie a opis vozňa

4- nápravový vysokostenný nákladný vozeň bez čelných klapiek je určený na prepravu ťažkých substrátov, sypkého materiálu a kusových zásielok, ktoré k preprave nevyžadujú zakrytý priestor a ochranu pred poveternostnými vplyvmi. Vozeň bol novo vyvinutý a skonštruovaný tak, aby spĺňal všetky najnovšie požiadavky TSI nákladné vozne, TSI Hluk a požiadavky na medzinárodnú prepravu. Vyhovuje vykládke na rotačnom výklopníku vyhovujúcom podmienkam UIC 504 umožňujúce bočné vysypávanie. Skriňa vozňa je zváraná konštrukcie, zhotovená z profilov a plechov. Tvoria ju dve pevné čelá a dve bočnice v ktorých sa nachádzajú krídlové dvere, ktoré umožňujú vykládku a nakládku vozňa a zároveň kontrolu loženého tovaru, resp. kontrolu vnútorného priestoru po vyložení tovaru. Horné časti čiel a bočníc sú opatrené tuhým obvodovým väzňom, Podlaha je celokovová z plechu hrúbky 6 mm. Vozeň je vybavený upevňovacími okami a háčikmi o ktoré je možné jednoduchým spôsobom v prípade potreby ochrany ložného priestoru upevniť plachtu, alebo ochrannú sieť.